

戸籍関係届出書の記入上の注意事項

現住所の一般的な書き方(各届出書共通)

County (Co.) は「県」、それ以外は、市(ダブリン市内であれば「区」も表記)・町・村・通り・番・号(アパート部屋番号)などを記入する。

ダブリン市内に在住の場合 (Dublin 4 の場合)

(例) アイルランド国ダブリン市4区ボールズブリッジ アリスベリー通り22番

ダブリン市以外に在住の場合 (Co. Dublin の場合)

(例) アイルランド国ダブリン県フォックスロック ナットリーレーン151番

住所で番地の数字が無い場合

(例) アイルランド国ゴールウェイ県バラナスロー無番

アパートやフラットの場合

(例) アイルランド国コーク市ウィルトン町ウィルトンガーデンズ6号

注意点

※修正液(テープ)や鉛筆を含む消えやすいペンは使用しない。

※枠外下部の (届出人の連絡先及び電話番号) は例を参照し、記入漏れのないよう留意する。

出生届

【生まれたとき】

Birth Certificate の出生時刻が12:15の場合、出生届の「生まれたとき」欄は、午後の口に✓印を付し、0時15分と記載する。

【生まれたところ】

病院の名前ではなく、病院の住所を記載する。

(例) アイルランド国ダブリン市2区ホルス通り無番

※ナショナルマタニティ病院とは記載しない。 病院名・住所一覧については、本注意事項の末尾参照。

【氏名の相違】

Birth Certificate の氏名と出生届に記載すべき氏名が異なる場合、「その他」欄で補正する。

(例) 出生証明書では子の名が愛子メアリーと記載されているが、愛子と届け出る。

(例) 出生証明書では母と子の氏がマーフィーと記載されているが、外務が正当である。

※婚姻届を提出したときに「外国人との婚姻による氏の変更届」を届け出ず、戸籍上「夫の氏」には変更していない場合、戸籍に記載された氏を記載する。

(例) 出生証明書では父の名がジョンと記載されているが、ジョンポールが正当である。

婚姻届

【外国人の氏名の相違】

Marriage Certificate と国籍証明書(旅券等)の氏名(含、ミドルネーム)の記載が異なる場合は、「その他」欄で補正する。

(例) 婚姻証明書では夫の名がジョンと記載されているが、ジョンマークが正当である。

アイルランド国内の病院名・住所一覧

(病院名や住所が予告なく変更される可能性もあるので、最新の情報を確認する。)

病院名	住所
Leinster	
National Maternity Hospital ナショナルマタニティー病院	Holles Street, Dublin 2 アイルランド国ダブリン市2区ホルス通り無番
Rotunda Hospital ロタンダ病院	Parnell Square, Dublin 1 アイルランド国ダブリン市1区パーネルスクエア無番
The Coombe Hospital クーム病院	Cork Street, Dublin 8 アイルランド国ダブリン市8区コーク通り無番
Regional Hospital Mullingar マリンガー地域病院	Longford Road, Mullingar, Westmeath アイルランド国ウェストミース県マリンガー町ロングフォード通り無番
Midland Regional Hospital Portlaoise ポートルーシュミッドランド地域病院	Dublin Road, Portlaois, Co. Laois アイルランド国リーシュ県ポートルーシュ町ダブリン通り無番
Our Lady of Lourdes Hospital アワーレイディーオブブルド病院	Drogheda, Co. Louth アイルランド国ラウス県ドロヘダ町無番
Wexford General Hospital ウェックスフォード総合病院	Newtown Road, Wexford, Co. Wexford アイルランド国ウェックスフォード県ウェックスフォード町ニュータウン通り無番
Munster	
Cork University Maternity Hospital	Wilton, Cork

コーク大学マタニティー病院	アイルランド国コーク市ウィルトン町無番
University Maternity Hospital 大学マタニティー病院	Ennis Road, Limerick アイルランド国リムリック市エニス通り無番
Waterford Regional Hospital ウォーターフォード地域病院	Dunmore Road, Waterford アイルランド国ウォーターフォード市ダンモア通り無番
Tipperary University Hospital ティペラリー大学病院	Clonmel, Co. Tipperary アイルランド国ティペラリー県クロンメル町無番
Kerry General Hospital ケリー総合病院	Tralee, Co. Kerry アイルランド国ケリー県トラリー町無番
Connacht	
University Hospital Galway ゴールウェイ大学病院	Newcastle Road, Galway アイルランド国ゴールウェイ市ニューキャッスル通り無番
Portiuncula Hospital ポーティウンクラ病院	Ballinasloe, Co. Galway アイルランド国ゴールウェイ県バラナスロー町無番
Mayo General Hospital メイヨー総合病院	Castlebar, Co. Mayo アイルランド国メイヨー県キャッスルバー町無番
Sligo University Hospital スライゴー大学病院	The Mall, Sligo アイルランド国スライゴー市ザモール無番
Ulster	
Cavan General Hospital キャーバン総合病院	Lisdarn, Cavan アイルランド国キャーバン市リズダーン町無番